

**ИНСТИТУТ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМ. Ч. АЙТМАТОВА  
НАЦИОНАЛЬНОЙ АКАДЕМИИ НАУК  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**КЫРГЫЗСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ Ж. БАЛАСАГЫНА**

**БИШКЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ К. КАРАСАЕВА**

**ДИССЕРТАЦИОННЫЙ СОВЕТ Д 10.20.616**

*На правах рукописи*

**УДК: 821.512.154:94(575.2)**

**Эшмамбетова Нурайым Мукамбетовна**

**ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ  
ИСТОРИЧЕСКОЙ ПРАВДЫ В КЫРГЫЗСКИХ  
РОМАНАХ ПОСЛЕ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА  
(1990–2010гг.)**

10.01.01 – кыргызская литература

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

**БИШКЕК – 2022**

Диссертационная работа выполнена на кафедре кыргызской литературы Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева.

**Научный руководитель:** **Мусаев Абдылда Инаятович**,  
доктор филологических наук, профессор,  
ректор Бишкекского государственного  
университета им. К. Карасаева

**Официальные  
оппоненты:**

**Тиллебаев Садык Алаханович**,  
доктор филологических наук, доцент,  
проректор по государственному языку  
Кыргызского национального университета  
им. Ж. Баласагына

**Жумакадырова Карлыгач Мамбетжумаевна**,  
кандидат филологических наук, доцент,  
руководитель центра государственного языка  
им. С. Жусуева Кыргызского государственного  
университета строительства, транспорта и  
архитектуры им. Н. Исанова

**Ведущая организация:** кафедра кыргызского языка и литературы  
Иссык-Кульского государственного универ-  
ситета им. К. Тыныстанова (722200, г. Каракол,  
ул. Дж. Абдрахманова, 103).

Защита диссертации состоится 11 марта 2022 года в 15.00 часов на заседании диссертационного совета Д 10.20.616 по защите диссертаций на соискание учёной степени доктора (кандидата) филологических наук при Институте языка и литературы имени Ч. Айтматова Национальной академии наук Кыргызской Республики, Кыргызском национальном университете имени Ж. Баласагына, Бишкекском государственном университете имени К. Карасаева по адресу: г. Бишкек, ул. Фрунзе, 547. Ссылка на доступ к видеоконференции диссертации: <https://vc.vak.kg/b/ds--r3q-rf9-gyb>.

С диссертацией можно ознакомиться в центральной библиотеке Национальной академии наук Кыргызской Республики (720071, г. Бишкек, проспект Чуй, 265 а), в библиотеках Кыргызского национального университета имени Ж. Баласагына (720033, г. Бишкек, ул. Фрунзе, 547), Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева (722044, г. Бишкек, проспект Ч. Айтматова, 27), а также на портале НАК Кыргызской Республики.

Автореферат разослан 11 февраля 2022 года.

**Ученый секретарь  
диссертационного совета,  
кандидат филологических наук**



**Ыйсаева Н. Т.**

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность темы диссертации.** Актуальность диссертации проявляется в ряде вопросов. *Во-первых*, в 90-х годах XX века с обретением независимости кыргызским народом произошло много изменений, имеющих историческое значение. После обретения независимости перед новым суверенным государством, объявленным Кыргызской Республикой, предстояло решение неотложных задач, связанных главным образом с определением политического курса на дальнейшее развитие государства. В процессе поиска путей и механизмов решения упомянутых масштабных проблем затрагивались вопросы, касающиеся пересмотра истории кыргызского народа. В этой связи на повестке дня стояли вопросы, связанные с необходимостью заполнения имеющихся пробелов в изучении отечественной истории, художественное воплощение которой неразрывно связано с литературными произведениями.

С наступлением новой эпохи происходили кардинальные изменения, которые послужили источниками и катализаторами трансформации массового сознания. Основные идеи и принципы идеологии прошлой эпохи были разрушены, что привело к резким изменениям налаженного образа жизни социальных групп общества того времени. Помимо других сфер общественной жизни подобные глобальные изменения имели влияние на теорию литературы в целом. В частности, это выражалось в необходимости внесения некоторых дополнений содержательного характера в систему литературно-теоретического мышления. *Во-вторых*, условия, диктуемые рыночной экономикой, имели влияние как на экономическую и социальную сферы, так и на духовную, морально-нравственную атмосферу жизни общества. Более того под сильным влиянием рыночных отношений формировалось художественно-эстетическое мировосприятие, которое, в свою очередь, имело непосредственное влияние на формирование мировоззрения общества в целом. Именно подобные внешние факторы определяли новые критерии и подходы исследования отдельных исторических этапов развития кыргызского народа. *В третьих*, с началом новой эпохи начались беспрецедентные социально-культурные и экономические преобразования, которые свидетельствовали о начале развития и формирования гражданского общества и демократических ценностей. *В четвертых*, согласно упомянутым выше подходам пересматривались образцы духовного наследия, которые были под запретом из-за классовых взглядов и предрассудков. Совершенно по новому рассматривались и судьбы отдельных исторических личностей, художественные образы которых создавались с учетом контекста исторической эпохи, в которых они жили. Все эти новшества ставили под сомнения устаревших критериев коммунистической морали, которая была главным “козырем”, господствующим принципом в определении места и роли того или иного произведения в кыргызской литературе. Следовательно, устаревшие стандарты, подходы к толкованию, анализ художественных произведений постепенно уступали место новым взглядам, концептуальным подходам, основу которых составляли принципы

плюрализма, полярности мнений и взглядов, в силу которых утрачивалось значение плакатных образов, требовалось изменение содержательного характера понятия как “положительный герой”. Между тем под влиянием упомянутых выше факторов в литературном процессе ярко отслеживалось резкий упадок художественно-эстетического уровня произведений. Появлялись слабые в идейно-познавательном смысле произведения, в которых наблюдалось явное несоответствие содержания и художественной формы. Что касается описания исторической эпохи в подобного рода произведениях, то относительно данной проблемы существуют несколько взглядов. К примеру, в создании художественного образа того или иного исторического персонажа для одних писателей приоритетной задачей является сам объект повествования, в нашем случае художественный образ героя, а для других писателей основной задачей в создании образа исторической личности является непосредственная связь образа с идейной концепцией произведения. Следует отметить, что особенности упомянутых выше подходов требуют более обстоятельных исследований на фоне конкретных иллюстраций из художественных произведений, что доказывает **актуальность** специального исследования данной проблемы.

**Связь темы диссертации с основными научно-исследовательскими работами.** Тема исследования входит в тематический план кафедры кыргызской литературы Бишкекского государственного университета имени К.Карасаева.

**Цель и задачи исследования.** В историческом развитии кыргызской литературы художественная интерпретация исторической правды имеет несколько стадийных пластов развития. На формирование художественного осмысления исторической правды повлияли такие факторы, как общественно-политический строй, философские течения, мировосприятие и самосознание общества, роль и влияние творческой личности на общественное сознание и ряд других немаловажных факторов. Следует признать, что относительно перечисленных факторов и об их роли в художественной интерпретации исторической правды высказывались мнения литературоведами, историками, общественными деятелями, политиками, поэтами и писателями. Но, несмотря на это, эти мнения не имеют концептуальных основ, что доказывает необходимость дальнейших исследований по данному направлению. Иными словами, цель исследования заключается в литературно-теоретическом анализе вопросов, касающихся возникновения и формирования художественной интерпретации исторической правды в кыргызской литературе на примере романов.

В соответствии с поставленной целью выдвигаются следующие **задачи**:

1) определение состояния изученности художественной интерпретации исторической правды в кыргызском литературоведении в советскую эпоху и после обретения независимости;

2) анализ зарождения художественного осмысления исторической правды в кыргызской литературе до советской эпохи и раскрытие положительных и отрицательных сторон политического контроля над художественной интерпретацией исторической правды;

3) анализ эволюции художественной интерпретации исторической правды в кыргызских романах, вышедших в свет после обретения страной независимости;

4) выявление особенностей современного романа как литературного жанра посредством анализа художественной интерпретации исторической правды в кыргызских романах, вышедших в свет после обретения страной независимости;

5) определение художественной ценности интерпретации исторической правды путем теоретического анализа развития мастерства художественного мышления автора в современных кыргызских романах.

**Научная новизна исследования** заключается, прежде всего, в том, что в области кыргызского литературоведения рассматривается в монографическом плане проблема художественной интерпретации исторической правды на примере кыргызских романов, вышедших в свет после обретения страной независимости. Вместе с тем, в качестве аргументов для обоснования научной новизны исследования можно перечислить следующие обстоятельства:

- следует признать, что относительно проблемы художественной интерпретации исторической правды имеют место определенные взгляды, мнения ученых, но данная проблема впервые рассматривается на примере романов, написанных в годы независимости;

- именно многообразие взглядов, мнений на проблему художественной интерпретации исторической правды в романах, а также на роль художественного мышления автора в кыргызской литературе впервые становятся объектами исследования в годы независимости;

- художественная интерпретация исторической правды рассматривается в качестве основного источника выражения гуманистических, патриотических, духовно-этических, морально-эстетических понятий в контексте художественных произведений.

**Теоретическая значимость работы.** В жанре романа кыргызской литературы в научном определении формирования художественной интерпретации исторической правды и эволюции после обретения независимости.

**Практическая значимость работы:** Материалы и научные результаты диссертации будут использованы при изучении исторических романов, опубликованных после обретения независимости, в вузах в курсе кыргызской литературы XX века, на спецкурсах. Кроме того, он используется при создании учебников, учебных пособий, пособий, руководств, пособий по кыргызской профессиональной письменной литературе.

### **Основные положения, выносимые на защиту:**

1. За годы независимости были предприняты усилия по выявлению литературно-эстетических ценностей кыргызской литературы, донесению их основных качественных особенностей до литературного сообщества и широкой общественности, сокращению разрыва между практикой и теорией. Эти вопросы требуют усиления роли литературоведческого исследования в

художественной интерпретации исторической правды, особенно в связи между художественным восприятием и умением использовать его в искусстве, художественным восприятием правды, сформированным кыргызским народом, и эстетическим вкусом современного читателя;

Поскольку читательский вкус к художественному произведению полностью охватывает литературно-эстетические потребности современного общества, его необходимо рассматривать так же, как произведение воспринимается читателем. Этот критерий, определенный мировым литературным сообществом, играет важную роль в определении места художественной интерпретации в произведении;

2. Чем важнее историческая правда для всех произведений исторического содержания, тем важнее авторская художественная интерпретация для нахождения своего места в художественном произведении;

Художественная интерпретация исторической правды у кыргызского народа формировалась с древних времен. Его истоки возникли сначала в древних образцах национальной литературы, а в более поздние периоды постепенно дополнялись;

3. До 60-х годов прошлого века в кыргызской литературе художественная интерпретация при описании исторических событий смогла вырваться из природы коллективного мышления, сформировавшего литературно-эстетическим фольклорным мышлением;

Главной задачей писателей было удовлетворение потребности народного желания в создании исторического события и художественного образа персонажей, его двигавших. Хотя оно должно быть определено в разных контекстах, главная задача авторской художественной интерпретации состоит в том, чтобы понять национальное искусство в использовании природы жанра и его сочетания с национальными потребностями;

4. В художественной интерпретации исторической правды определено, что художественное мышление автора является критерием, имеющим полную возможность определять жанр;

авторская художественная интерпретация, основанная на жанре исторических романов, стремилась изобразить политическое лицо эпохи с традиционной общественной жизнью кыргызов, создать художественный образ жизни простых людей с племенными вождями, выглядели как политические элиты;

5. Несомненно, авторская художественная интерпретация – это индивидуальное мастерство человека. Его роль в развитии национального художественного восприятия, литературного мировоззрения известна в изучении исторической тематики, художественном осмыслении исторических событий в характере романного жанра.

**Личный вклад соискателя.** Личный вклад автора заключается именно в попытке внесения ясности в малоизученные аспекты и систематизировании вопросов, связанных с формированием художественной интерпретации исторической правды в романах и ее эволюцией, а также развитием авторского мастерства художественной

**Апробация работы.** Основное содержание научной работы опубликовано 10 изданиях, входящих в перечень ВАК КР, 3 в научных сборниках, 1 в республиканских конференциях.

**Структура диссертации.** Работа состоит из введения, трёх глав, выводов глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 193 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Во **Введении** отражены актуальность темы, цель и задачи, определена научная новизна полученных результатов, методы, принципы, методологические основы исследования. А также установлены научно-теоретическая и практическая значимость работы, сферы применения результатов исследования, перечислены положения, выносимые на защиту; представлена информация о полноте отражения результатов, полученных в диссертации и их апробации в публикациях.

Первая глава **“Степень изученности исторических романов в кыргызском литературоведении”** включает в себя два раздела. В первом разделе – **“Художественная интерпретация исторической правды в кыргызских романах и ее исследование в советскую эпоху”** рассматривается природа художественной интерпретации исторической правды в эпических произведениях, проявление его особенностей в разных жанрах, а также история его исследования в кыргызском литературоведении.

С точки зрения общечеловеческой истории художественная интерпретация исторической правды берет свои истоки с фольклорных произведений. Поскольку кыргызский народ, как и все другие народы, с древних времен искал художественные формы выражения объективной действительности, которая отражалась через призму художественного мышления, в частности, в классических образцах устного народного творчества, народной музыке и даже в традиционных видах декоративно-прикладного искусства. Все эти объективные предпосылки зарождения художественной интерпретации исторической правды в художественных произведениях были рассмотрены в данном параграфе. С учетом масштабности и многоаспектности упомянутой проблемы определены широкий и узкий смысл понятия художественной интерпретации исторической правды. Потому как художественная интерпретация того или иного объекта берет свое начало с тех времен, когда в сознании человека преобладало эмоциональное, образное, более того мифическое восприятие объективной реальности. Поэтому нами в этом параграфе дается краткий экскурс в целях определения места и роли художественной интерпретации исторической правды в национальной литературе в целом, и в романах, в частности. Обоснуются причины рассмотрения проблемы художественной интерпретации исторической правды в рамках одного жанра, т.е. романа. В этой связи приводятся мнения ряда русских ученых относительно рассматриваемой нами проблемы. Например В. А. Юдин подходит к этому вопросу косвенно, связывая его с новаторством в

литературном процессе [Юдин, В. А. Проблемы жанра современного русского исторического романа // Проблемы традиций и новаций русской советской прозы. 1990.], Д. С. Лихачев определял художественное изображение исторической правды во второй половине прошлого века как правильное изображение «внутреннего мира» произведения в каждом жанре, мастерство автора. [Лихачев, Д. С. Внутренний мир художественного произведения // Вопросы литературы. – 1968.]. В то же время В. М. Жирмунский называл его «портиком», поясняя, что жанр романа должен иметь свои особенности в художественном изображении исторической правды, создании художественной правды, имеющей особый характер движения и времени [Жирмунский, В. М. Теоретическая литература. – М.: Наука, 1977. – С.15], Ю. Б. Борев в своей работе «Эстетика» подчеркивает важность правильного художественного осмысления исторической правды в формировании эстетического восприятия личности в гражданском обществе [Борев, Ю. Б. Эстетика. – М.: Полит., 1988. – С. 256].

Жанр романа в кыргызской литературе берет свое начало с 30-х годов XX века, в которых наблюдаются первые формы отражения жизненной реальности, а следовательно, и исторической правды. К примеру, в таких романах как «Каныбек» К. Жантошева, М. Элебаева «Узак жол» («Долгий путь»), Т. Сыдыкбекова «Кең-Суу» («Кенсу») находят свои художественные интерпретации жизненные реалии определенных отрезков исторических эпох.

Хотя жанр романа был новым для кыргызской литературы тех лет, умение авторов привести его в национальную литературную сферу не вышло за рамки мироощущения, сформированного кыргызским народом. Поэтому для объективной оценки характерных особенностей художественной интерпретации исторической правды в романах, которые стояли у истоков зарождения нового для кыргызской литературы нового жанра, следует обратить внимание на следующие обстоятельства: 1) в жизни кыргызского народа уже существовала традиция художественного осмысления и интерпретации реальных жизненных событий, характерная для кочевой культуры; 2) истоки художественной интерпретации реальных, жизненных событий следует искать в традиционной для кыргызского народа импровизаторской поэзии; 3) литература восточных, азиатских народов, а также русская литература имели непосредственное влияние на художественно-эстетическое восприятие кыргызского народа объективных жизненных событий, следовательно, и на способы его выражения в художественной форме.

Но несмотря на необходимость исследования и актуальность масштабных, ключевых проблем, связанных непосредственно с осмыслением и художественной интерпретацией исторических событий, персонажей, они не поднимались до уровня комплексных, разносторонних исследований. На наш взгляд, подобные пробелы в исследовании названной выше проблемы можно объяснить следующими факторами, которые носили главным образом идеологический, политический характер: 1) Общеизвестно, что в советскую эпоху художественная интерпретация тех или иных исторических



**событий** была под строгим контролем власти. Потому все устаревшие стандарты, шаблоны, предвзятое отношение, классовый подход в оценке литературных произведений, безусловно, требуют новых подходов, совершенно иных теоретических положений для литературного анализа художественных произведений, в нашем случае кыргызских романов. Классовый подход служил основой для литературно-теоретического анализа во всех учебниках по литературе [Артыкбаев, К. Кыргыз совет адабиятынын тарыхы. – Фрунзе: Мектеп, 1982. – 526 бет, ж.б.], а также в академических изданиях [Кыргыз совет адабият тарыхынын очерки. – Фрунзе: Кыргыз мамлекеттик окуу-педагогикалык басмасы, 1960. – 496 бет; Кыргыз совет адабиятынын тарыхы. I том. – Фрунзе: Илим, 1987. – 821 бет]. Поэтому, как уже отмечено выше, новое время требует кардинальных изменений взглядов, разработки обновленных научно-теоретических основ литературного анализа в целом; 2) художественная интерпретация исторической правды во многом носит национальный характер и именно эта особенность определяет ее как литературно-эстетическую ценность. Подобная особенность может характеризоваться как эволюция, путь развития художественной интерпретации исторической правды в романах. Поскольку без исконно национальных литературных традиций научно-теоретическая база литературоведения может лишиться своей специфичности, а следовательно, в литературоведении будут доминировать “списанные”, неадаптированные идеи, которые до настоящего времени занимают доминирующую позицию в кыргызском литературоведении. Из всего сказанного следует, для трансформации жизненных событий либо исторической правды в культурно-духовное достояние народа напрямую зависит от творческого потенциала, простыми словами от мастерства писателя, который может достичь высокого уровня художественной интерпретации того или иного обыденного жизненного или исторического события. С другой стороны, по мнению К. Асаналиева, удачность художественной интерпретации исторической правды зависит от восприятия литературной среды, от восприятия читателя, от его мнения относительно авторской интерпретации того или иного исторического факта [Асаналиев, К. Калыптануу жана жетилүү жолунда: Проза. – Китепте: Кыргыз совет адабиятынын тарыхы. I том. – Фрунзе: Илим, 1987. – 190–194-беттер]; 3) своеобразие каждого этапа пройденного кыргызским народом исторической пути и “следы” катаклизмов, потрясений, которые происходили во времена перехода оной эпохи к другой, сохранились в форме художественной интерпретации в разных жанрах кыргызской литературы. В этом смысле художественные произведения сочетают в себе диалектическую целостность, симметрию противоположностей эпох, в тоже время в них имеют место художественная интерпретация характерных особенностей каждой эпохи по отдельности.

Что касается важности исследования проблемы, то следует опять вернуться к упомянутым выше **объективным факторам**, которые, как уже отмечено выше, до настоящего времени частично сохраняют свои позиции в области кыргызского литературоведения. Не касаясь подробностей, можно указать

лишь на критерии, приоритетные задачи, параметры анализа и оценки произведений, в особенности произведений, в которых имели место повествования исторического прошлого. Но следует особо отметить, что объективные предпосылки художественной интерпретации исторического прошлого следует искать в народных эпосах, в числе которых исключительное место занимает эпос “Манас”, в котором ярко отслеживаются определенные этапы истории кыргызского народа. Что касается источников, в контексте эпоса - это герой, который по сюжету эпоса сам был свидетелем всех событий, описанных в эпосе. Поэтому, как считают многие исследователи, вопрос поиска личности, устами которой повествуется та или иная эпоха, начинается с эпоса “Манас”, в котором первый сказитель выступает в качестве эпического героя [Юнусалиев, Б. М. Кириш сөз. – Китепте: Манас. I том. – Фрунзе: Кыргызмамбас, 1958. – 5–14-беттер.]. И в современных исследованиях повествователь эпических произведений рассматривается как органический центр, как фигура, имеющая особую значимость [Токтогазиев, Т. Ш. Айкөл Манас – тарыхый инсан. – Б.: “Турар”, 2013. – 358 бет]. Более того на основе этого подхода сформировалась целая концепция, согласно которой исторические события в художественных произведениях непосредственно связываются с отдельными персонажами, место в истории которых, в свою очередь, определяются в контексте эпохи, повествуемой в произведении.

Следует отметить, что в современных трудах все эти вопросы находят все новые толкования, открываются новые малоизученные аспекты упомянутых выше ключевых вопросов [Ибраимов, О. История кыргызской литературы XX века: (том первый). Учебник – Б.: “Бийиктик”, 2012. – 20–63-беттер; Асакеева, Д. Ж. Советтик идеология жана XX кылымдагы улуттук адабий-көркөм процесс. Монография. – Б.: Улуу тоолор, 2015. – 12–162-беттер]. А советское время, как и другие проблемы научно-теоретического характера, содержание художественной интерпретации исторической правды, ее реализация в контексте произведений, а также концептуальные направления ее исследования были под бдительным контролем жесткой цензуры, которая распространялась на все национальные литературы народов СССР. Но автором не учитывается то, что художественная интерпретация исторической правды в кыргызской литературе должна иметь свои национальные особенности, о которых писала Г. Мурзахметова в своей докторской диссертации на примере исторических романов Т. Касымбекова [Мурзахметова, Г. М. Историческая романистика Толегена Касымбекова и ее место в развитие жанра: Автореф. дисс. ... док-ра филол. наук. – Бишкек, 2010. – 50 бет.]. А по мнению У. Касыбекова, упомянутая выше особенность характерна не только романам, но она является универсальной категорией для кыргызской литературы вообще. [Касыбеков, У. Народные эпические традиции и генезис кыргызский письменной прозы. – Б.: 1992. – 13-бет.] Функциональная особенность художественной интерпретации исторической правды рассматривалась У. Култаевой на примере романа Т. Сыдыкбекова “Көк асаба” («Голубой стяг») [Култаева, У. Б. Кыргыз тарыхый романдарынын жанрдык өзгөчөлүгү. – Б.: Айат, 2007. – 69-бет.].

Из сказанного следует, что художественная интерпретация жизненных реалий или же исторического прошлого занимает особое место в процессе создания произведения и, на наш взгляд, она имеет объективный характер. Поскольку наличие художественной интерпретации жизненных процессов в кыргызских эпических произведениях доказывает, что она имеет органическую, неразрывную связь с традициями художественного повествования, описания, которые в той или иной мере характерны всем национальным литературам восточных народов. Поэтому несмотря на упомянутые выше жесткие стандарты, предъявляемые в советскую эпоху художественным произведениям, кыргызскими писателями и поэтами удачно и часто применялись **определенные приемы и традиции художественного мышления**, а следовательно, и повествования. Данная точка зрения неоднократно была доказана кыргызскими учеными-литературоведами на примере классического образца исторического романа “Сломанный меч” Т. Касымбекова.

Художественная интерпретация исторической правды, без всякого сомнения, является одним из основных элементов национальной литературы. Именно поэтому ни один писатель или поэт не может отстраниться от этой объективной категории, которую не могут обойти стороной и ученые-литературоведы, пытающиеся выразить свое видение по той или иной проблеме литературного процесса.

К примеру, созданы художественные образы общественных деятелей, деятелей искусства в таких романах как «Атай» (1961) К. Каимова, «Ак тандай» (1978) К. Огобаева, «Болот калем» (1981, 1983) Ш. Бейшеналиева, «Өзгөргөн өрөөн» (1982) С. Омурбаева, «Келкел» (1986) Т. Касымбекова, которые в свое время были объектами разносторонних исследований в области кыргызского литературоведения.

Между тем основные черты развития и высшие достижения мировой литературы и ее научно-теоретическая сторона не могли не вдохновлять и кыргызских писателей и ученых-литературоведов, стараниями которых применяемый к произведениям понятие “исторический” дополняется литературно-эстетическим содержанием. Ярким примером подобного развития упомянутого понятия служат такие кыргызские исторические романы, как «Сынган кылыч» (1966, 1971) Т. Касымбекова, «Көчмөндөр кагылышы» (1982, 1985) К. Осмоналиева, исследованию которых в свое время были посвящены труды таких известных ученых как К. Асаналиев, А. Садыков, К. Артыкбаев, К. Даутов, А. Эркебаев и ряда других не менее известных ученых. По мнению многих ученых-литературоведов, после выхода в свет названных выше романов в кыргызской литературе наблюдается индивидуальное отношение каждого автора к проблеме художественной интерпретации исторической правды. А опубликованные в разные годы статьи А. Акматалиева, К. Артыкбаева, К. Асаналиева, К. Бобулова, К. Даутова, С. Джигитова, А. Садыкова, А. Эркебаева доказывают то, что литературный процесс того времени был в центре внимания не только ученых-профессионалов, но и общественности в целом. Поскольку к тому времени кыргызская профессиональная литература, истоки которой берут свое начало от классических

образцов фольклора, достигла определенного уровня совершенства. Такое же мнение можно сказать об уровне развития эстетического вкуса, о способности восприятия всей читательской аудитории. В целом следует отметить, что при изучении кыргызской литературы эстетический вкус широкой публики созрел для принятия профессиональных литературных произведений кыргызов, находящихся по образцу письменной литературы по отношению к особенностям национального литературного искусства.

Второй раздел **“Состояние исследованности исторических романов в кыргызском литературоведении после обретения независимости”** посвящен общим вопросам исследования исторических романов в годы независимости.

После обретения страной независимости наступил переходный период или же “постсоветское” время, когда начинается новый этап литературного процесса, в основе которого, как известно, была свобода мысли. В данном этапе новейшей истории страны появились новые имена, следовательно, и новые идеи в кыргызской литературе, которая не могла сразу избавиться от старых идеалов художественной интерпретации [Ибраимов О. История кыргызской литературы XX века. 2-том. – Б.: “Бийиктик”, 2013. – С. 431-442]. Но все же с момента обретения независимости устранились заслоны, запреты, жесткая цензура, и, соответственно, открывались практически неограниченные возможности как в творчестве, так и в области его исследования. Появились информации о личностях, имена и деятельность которых были под строгим запретом. Вместе с документальными сведениями о таких ярких исторических личностях, как Тайлак баатыр, Ормон хан, Курманжан датка, Боронбай, Балбай, Байтик, Шабдан и др. появились и художественные произведения. Для воссоздания художественных образов таких исторических личностей, кыргызские поэты и писатели искали новые решения вопросов, касающихся интерпретации исторической правды.

В данном этапе истории кыргызской литературы нас интересует ряд таких ключевых проблем, как применение принципа историзма в художественной интерпретации исторической правды, место народных масс в произведении, мастерство автора в создании образа исторической личности и обычного человека, роль авторского вымысла как художественного средства и ряд других не менее важных задач, которые с теоретической точки зрения были исследованы в трудах кыргызских литературоведов как К. Асаналиев, К. Артыкбаев, К. Даутов, А. Эркебаев, У. Касыбеков, А. Акматалиев, А. Мусаев и других исследователей. В контексте перечисленных выше проблем многими исследователями рассматривались вопросы о художественных исканиях автора, о реализации авторского замысла или неудачных попытках его осуществлении, и наконец, о упущениях, ошибках автора при художественной интерпретации той или иной исторической эпохи. Практически все ученые-литературоведы старались дать объективную оценку историческим произведениям, написанным в годы независимости, и отмечали, с одной стороны, их новизну, отличия от других исторических произведений. С другой стороны, мнение всех исследователей сводилось к тому, что новые исторические произведения не достигают новых идейно-художественных высот.

В своих статьях, посвященных вопросам кыргызской литературы постсоветского времени, К. Асаналиев писал о том, что новый информационный поток об историческом прошлом, о легендарных исторических личностях пробудил интерес писателей к исторической тематике, которая, по мнению автора, обогащалась новыми идеями, отрицающими каноны, принципы соцреализма. Поэтому литературная теория нуждалась в новых “дополнительных” понятиях, принципах, придерживаясь которых писатели нового времени создавали художественные полотна, охватывающие широкий масштаб пространства и времени исторического прошлого. К числу таких исторических произведений можно отнести такие романы как «Барс-Бек кагандын көрөр көзү» (2002) Ж. Субанбекова, «Дарыялар жайыкта кошулушат» (2002) К. Бакиева, «Чыңгызхан» (2006) и «Темирлан» (2010) А. Оморова, «Искендер Зулкайнарн» (2010) К.Сактанова, «Тагай бий» (2011) Т. Касымова, «Хан Тейиш» (2012) А. Стамова, «Атакенин Акболоту» (2012) А. Рыскулова. Следует, однако, отметить, что разные исторические эпохи, описанные в перечисленных выше романах, были уже объектами повествования в разных фольклорных жанрах кыргызской литературы до появления этих романов.

По мнению Г. Мурзахмедовой и У. Култаевой, исторические романы, написанные в годы независимости, в плане художественной интерпретации исторической правды не могли все-же достичь той художественно-эстетической высоты, которую достиг роман “Сломанный меч” Т. Касымбекова.

По мнению большинства литературоведов, причина – недостатки и недоработки художественной интерпретации исторического прошлого в исторических произведениях объясняется следующими обстоятельствами: 1) зачастую творческий потенциал авторов направлен не на достижения идеалов идейно-художественной и литературно-эстетической высоты, поскольку они выполняют социальные заказы, следовательно, они будут вынуждены писать согласно идеям заказчика, ограничивая тем самым свои творческие возможности; 2) авторы часто недопонимают и недооценивают миссию исторического произведения, ограничиваясь интересами отдельных лиц и определенного племени; 3) авторы часто допускают самовольничество, путая его с импровизацией, хотя следует признать, что балансировать на грани импровизации и самовольничества очень сложно. Это проявляется в произведениях, прежде всего в гиперболизации положительной или отрицательной оценки черт-характера того или иного исторического персонажа, при этом забывая о масштабе его исторической миссии, не принимая во внимание общенациональных интересов; 4) не учитывается авторами и актуальность тех или иных исторических событий в контексте настоящего времени, из-за чего многие герои в произведениях “не нашли” свое место в истории; 5) не соответствующий уровень писательского мастерства сказывается и в том, что художественное повествование тех или иных исторических эпох и персонажей в новых романах мало чем отличаются от предыдущих “вариантов”.

Подобные распространенные, типичные недостатки имеют место в таких романах как «Хан Ормон» (2001) Ж. Токтоналиева, «Балбай» (2002) Э. Турсунова, «Бүргө баатыр» (2003) К. Качибекова, «Боронбай» (2004) Э. Турсунова, «Алай закымдары» (2005) Р. Абдиева, «Канат хан» (2006) Ж. Егембердиева, «Баатыр Шабдан» (2006) Ж. Токтоналиева, «Боронбай жана Төрөтай» (2006) Т. Касымова, «Молдо Асан» (2008 ) Элубай Отунчу улу, авторы которых старались использовать исторические сведения, бытующие в народе, а также материалы, полученные от людей с уникальной памятью. Но несмотря на это, сюжетная линия таких устных повествований не подвергались в романах особым изменениям.

Кардинальные изменения, в частности, развитие, направление литературного процесса переходного периода были рассмотрены в трудах К. Асаналиева, во взглядах которого были обобщены концепции, теоретические основы, разработанные в теории русской литературы и литературы Запада. Обобщающее мнение К. Асаналиева нашло продолжение в докторских диссертациях А. Мусаева, Г. Мурзахмедовой, У. Култаевой, в научной монографии Б. Темировой, в кандидатских диссертациях Д. Чокоевой, Садеттин Коч, а также в научных статьях А. Акматалиева, К. Артыкбаева, С. Байгазиева, С. Искендеровой, У. Касыбекова, У. Култаевой и других исследователей упомянутого выше вопроса.

В заключение следует отметить, что после обретения независимости успех романа, стремящегося новым идеям, основан на оригинальности романа, снятии первоначальных барьеров для создания исторических произведений, применении принципа историзма в художественном осмыслении действительности и т. д., в исследованиях были выражены конструктивные мнения по ряду вопросов.

II глава диссертации **“Зарождение и формирование художественной интерпретации исторической правды в кыргызских романах”** состоит из двух разделов.

**Объект исследования:** Исторические романы, появившиеся в кыргызской литературе после обретения независимости, их художественные тексты.

**Предмет исследования:** Художественная интерпретация исторической правды после обретения независимости исторических романах в кыргызской литературе, литературно-эстетическая роль художественной правды в творчестве автора, эстетическая ценность разработанного художественного средства, успех создания ценности, успех, и недостатки, которые не смогли достичь своей цели.

Методологической основой является сочетание следующих основных аналитических методов исследования исторических романов:

- 1) проблемно-тематический (изучение проблем и тем исторических романов переходного периода в связи с особенностями его мировоззрения);
- 2) генеалогический (изучение источников образности исторических романов, эстетико-философских мыслей писателя);
- 3) историко-литературный (исследование исторических романов в контексте творчества и исторического процесса).

Первый раздел второй главы **“Развитие и формирование художественной интерпретации исторической правды в жанре романа кыргызской литературы”** рассматриваются вопросы, связанные с истоками зарождения художественной интерпретации исторической правды, которые берут свое начало с древних времен. Обобщены и систематизированы взгляды исследователей, мнения которых сводятся к тому, что в кыргызском народе с древности существовали “специфические особенности” художественной интерпретации жизненной и исторической правды. Что касается развития художественной интерпретации исторической правды в жанре романа, то этот процесс начинается с 30-х годов XX века и непосредственно связан с романами “Каныбек”, “Узак жол” (“Долгий путь”) и “Кең-Суу” (“Кенсу”), в которых художественная интерпретация осуществляется, как известно, в рамках принципов и образцов, навязанных авторитарным режимом. Но несмотря на начало формирования определенных жанров кыргызской профессиональной литературы, в них продолжали свое существование признаки, характерные фольклорным произведениям, с которых собственно и начинается генезис художественного восприятия, развивающиеся на протяжении тысячелетий в недрах национальной литературы. Бесспорно и то, что эти традиции художественной интерпретации исторической правды обретали новые ранее неизвестные признаки и особенности благодаря мастерству писателей, каждым новым произведением которых художественная интерпретация поднимается на качественно новый уровень. Следует однако отметить, что в 60-е годы система всеобщей политической цензуры включала различные формы и методы идеологического контроля, которая распространялась, в первую очередь, и на литературу. Многие произведения оказались под официальным запретом, в числе которых были романы “Кең-Суу” (“Кенсу”) и «Кандуу жылдар» (“Кровавые годы”).

При обсуждении новых произведений, в частности романов, объектом ожесточенных (политизированных) полемик была и проблема художественной интерпретации исторической правды, которая должна была отвечать с одной стороны, художественно-эстетическим интересам читателя, и с другой, основам государственной политики. Все эти жесткие требования были причинами непрерывных и напряженных исканий писателей. Поскольку несмотря на четко определенную установку государства, находить однозначное решение проблемы художественной интерпретации реалий той или иной исторической эпохи, и особую трудность представляло нахождение баланса между государственной идеологией и творчеством. Подобная ситуация определила два направления художественной интерпретации исторической правды. Яркими примерами **первого направления** служат такие исторические романы, как «Тарых эстелиги», «Жылдызкан», «Телегей», «Өзгөргөн өрөөн», а ко **второму направлению** художественной интерпретации исторической правды можно отнести романы как «Сынган кылыч» (“Сломанный меч”), «Көчмөндөр кагылышы» (“Вражда кочевников”), «Кызыл жалын» (“Красное пламя”), «Көк асаба» (“Голубой стяг”).

Следует признать, что художественной интерпретации исторической правды в советскую эпоху были свои достижения, достоинства и конечно же ошибки, перегибы, которые, к примеру, выражались в том, что многие писатели, которые старались в художественной форме воссоздать в своих произведениях атмосферу той или иной исторической эпохи, часто становились объектами жесткой, однобокой критики. А некоторые авторы во избежания этой критики относились художественной интерпретации исторического прошлого сквозь призму идеологии.

Таким образом, художественная интерпретация исторической правды зародилась в древнем фольклоре, а в 1930-е годы укоренилась в романах «Каныбек», «Узак Жол», «Кен-Суу», в советское время по двум направлениям: написанию исторической правды или адаптации к обстоятельствам и освещению успехов и недостатков советского времени.

Во втором разделе, который называется **“Эволюция интерпретации исторической правды после обретения независимости”**, рассмотрены целый спектр вопросов, касающихся исторического контекста, в частности, исследованы новые подходы к анализу последнего этапа новейшей истории кыргызского народа, которая начинается с последних десяти лет XX века, произошедшим в это время масштабным историческим событиям, а также рассмотрены характерные особенности нового отношения кыргызских литераторов к исторической эпохе. Формирования для таких изменений в общественном сознании сыграли коючевую роль ряд следующих предпосылок, **первая** из которых напрямую связана с ростом свободы мышления, следовательно, повышением литературно-эстетического вкуса читателей. **Вторая** предпосылка заключается в том, что некоторые взгляды начали уступать место новым понятиям, которые берут свое начало с национальных литературно-эстетических понятий, новый этап развития которых охватывает более четверти века новейшей истории кыргызского народа. **Третья** предпосылка предполагает наличие разнообразия, отличия во взглядах писателей на особенность художественного восприятия исторической правды, соответственно, и на ее художественную интерпретацию, хотя, следует заметить, что, в основном, все писатели старались прибегнуть общим, давно известным стандартам литературному сообществу. Исходя из этих предпосылок, исторические романы можно условно разделить по двум основным направлениям, **первое** из которых включает в себя романы, где авторы прилагают усилие, направленное на литературно-эстетическое обновление художественного восприятия исторической правды, которая чаще основывается на родословных сказаний и сведений. К числу таких исторических произведений следует отнести такие романы, как «Бүргө батыр» (2003) К. Качибекова, «Боронбай и Торотай» и «Тагай бий» Т. Касымова, «Шабдан батыр» К. Иманалиева, «Атакенин Акболот» А. Рыскулова, «Хан Тейиш» А. Стамова, “Ормон хан” Ж. Токтоналиева, «Балбай», «Боронбай» Э. Турсунова и других романов, характерной особенностью которых является отдельные признаки, присущие историческим романам. А в целом, в



перечисленных выше романах сохранялись традиции художественного восприятия и художественной интерпретации исторической правды.

Исторический путь, пройденный кыргызским народом, в тесной связи с другими народами полон побед, свершений и драматических и трагических событий, которые, несомненно, наполняли новым содержанием его духовную и материальную культуру. Первые попытки самостоятельной художественной интерпретации кыргызскими писателями этих масштабных исторических событий послужили в качестве предпосылок **второго** направления, которому следует отнести такие романы, как «Чингизхан» и «Темирлан» А. Оморова, «Искендер Зулкайнарн» (Александр Македонский) К. Сактанова, «Мухаммед пайгамбардын өмүр жолу» (“Жизненный путь пророка Мухамеда”) и ряд других романов.

Главный вопрос состоит в том, что наконец в кыргызской литературе появились исторические романы, которые охватывают исторические события мирового масштаба и в которых авторы пытались определить место и роль кыргызского народа в контексте мировой истории. Суть авторской задачи в этих романах заключалась в раскрытии масштаба влияния выдающихся личностей на судьбу кыргызского этноса. Вызывает интерес и то, что кыргызские писатели проявляли интерес к таким событиям всемирно-исторического масштаба, которые уже были описаны в нескольких романах мировой литературы. Как уже отмечено выше, в названных выше исторических романах кыргызских писателей была поставлена главная задача, суть которой заключалась в художественной интерпретации жизни кыргызского народа, о котором не рассказывалось в ранее вышедших в свет романах. Но следует признать, что авторы часто пренебрегали документальной базой исторических фактов, в погоне за идеализацией того или иного объекта художественного повествования. Подобное беспринципное отношение писателей к историческому составляющему произведения вызвали негативные отклики К. Асаналиева, Б. Шамшиева, У. Култаевой и других литературных критиков, по мнению которых подобное безответственное отношение к основным принципам художественного воссоздания исторических фактов характерна не только романам, действия в которых происходили в глубокой древности или в средние века, но и в произведениях, повествующих о событиях недалекого прошлого. В качестве романов, отвечающих этой характеристике можно назвать следующие романы, как «Алай закымдары» Р. Абдиева, «Тыныбек. Актан, Табылды» Т. Актана, «Шамы жаркыраган Майлысуу» А. Алиева, «Өмүрү өрнөк инсан» Б. Алыкулова, «Рыспай» Б. Боркеева, «Адам жана адам тагдырлары» Т. Касымова, «Раззаков» А. Мырзакеева, «Молдо Асан» Э. Отунчу улу, «Өмүр отун кечкендер» К. Сактанова, «Абийир өлүмдөн бийик» Ж. Токтоналиева и ряд других исторических романов. Несмотря на то, что самими авторами эти произведения назывались “историческими произведениями”, они не соответствуют классическому определению, которое устоялось в кыргызской литературе.

Следует, однако, признать то, что в вышеперечисленных романах при художественной интерпретации исторического прошлого часто приводятся

исторические документы, а также наблюдаются излишества в повествовании деталей, касающихся исторической личности. Многие из упомянутых романов не соответствуют к определению исторического романа по таким специфическим параметрам жанра, как сюжетная линия, повествование событий, особенность описания жизненных реалий и другим традиционным образцам, по которым в конечном счете определяется литературно-эстетическая ценность романа в целом, и художественной интерпретации исторического прошлого в частности. Помимо всего сказанного, в этих романах часто отсутствуют описания объективных предпосылок для развития и раскрытия художественного образа исторической личности, через описания жизненного пути которой, собственно, и реализуется художественная интерпретация той или иной исторической эпохи.

Обобщая мысли, следует отметить, что после обретения независимости учитывая урок, полученные в прошлом, были предприняты попытки возрождения литературно-эстетически сформированных национальных ценностей, отражающих историческую правду, созданы исторические документальные фильмы и романы, отмечающие роль кыргызов в прошлом.

III глава **«Художественная интерпретация исторической правды в кыргызских романах после переходного периода»** включает в себя два раздела, первый из которых называется **«Мастерство отражения исторической правды в современных кыргызских романах. Жанровые особенности исторических романов»**. В данном разделе рассматривается целый ряд вопросов, связанных с неоднозначной природой художественной интерпретации исторической правды в романах после переходного периода, когда авторы получили неограниченную творческую «свободу», следовательно, возможность полной реализации творческого потенциала. И на фоне таких кардинальных изменений усложняется и природа художественной интерпретации исторической правды в романах тех времен, нежели в романах, написанных с 20-х годов по 80-е годы XX века. Все эти ключевые вопросы были рассмотрены в контексте тех изменений, новых ценностей, которые появлялись вместе с новыми историческими романами, идейно-художественная ценность которых тоже были рассмотрены в свете универсальных категорий как для литературного процесса, так и для кыргызской литературы в целом.

Как известно, после обретения независимости в кыргызской литературе обретает динамику тенденция художественного толкования и реконструкция исторического прошлого через историческую личность, т.е. через жизненный путь, историческую миссию и роль отдельной исторической личности. Например, были предприняты попытки в контексте романа-дилогии доказать о существовании кыргызского этноса в эпоху Александра Македонского (К. Сактанов), или через роман-трилогию об активной общественно-политической позиции кыргызов в средние века, когда Чингизхан пришел к власти (А. Оморов). К художественной интерпретации исторических событий джунгарской эпохи посвящены такие романы, как «Хан Тейиш» А. Стамова, «Бурго батыр» К. Качибекова, «Атакенин Акболот» А. Рыскулова.

Согласно исторической хронологии следующим этапом является возникновение и развитие Кокандского ханства, художественная интерпретация времени правления которого была осуществлена в произведении «Чыгыш жана чоң бийлер баяны» Э. Турганбаева.

Общественно-политическая жизнь кыргызов в XVIII и XIX веках нашла свое отражение в таких романах, как «Боронбай жана Төрөтай» (2006) Т. Касымова, «Шабдан батыр» К. Иманалиева, «Молдо Асан» Э. Отунчу улу, Хан Ормон» Ж. Токтоналиева, «Балбай» жана «Боронбай» Э. Турсунова и в других близких по тематике произведений. Что касается описания в романах культурной, духовной стороны жизни, то к данной тематике можно отнести такие произведения, как «Женижок» Э. Отунчу улу, «Тыныбек, Актан, Табылды» Т. Актанова, в которых имеют место художественные интерпретации не описанных до того веремни исторических событий в жизни кыргызского народа. Названные выше произведений следует отнести к **историко-биографическим романам**, в которых в качестве основного объекта художественного описания выступают главным образом жизненная и историческая судьба отдельной личности, через призму которой реализуется художественная интерпретация характера общественной жизни и историческая судьба целого общества, народов живших в той или иной исторической эпохе. Что касается упомянутых выше романов, которых сами авторы называли “историческими”, то они во многом напоминают произведения, в которых ключевую роль играет авторская симпатия или, наоборот, антипатия к тому или иному объекту художественного повествования, которое не соответствует требованиям жанра, следовательно, вызывает сомнения по поводу принадлежности этих произведений к жанру романа. К примеру, романы «Чингисхан», «Тамирлан» и «Османская империя и сегодняшняя Турция» являются трилогией, хотя отсутствие в них общих сюжетных связей, общих узловых, ключевых событий доказывает обратное. Поэтому при обстоятельном анализе этих произведений, можно дать им более точное определение, например, «Шамы жаркыраган Майлысуусу» А. Алиева можно определить как **исторический очерк**, «Тагдыр тамчылары» К. Бердикеева следует отнести к **исторической хронике**, а «Бурго батыр» К. Качибеева к **родословному сказанию**.

Из упомянутых выше произведений, в таких романах как “Хан Тейиш” А. Стамова и “Атакенин Акболоту” А. Рыскулова была реализована авторский замысел, суть которого заключается в достоверном отражении исторических событий через художественное описание жизненного пути главного героя, вокруг которого, собственно, и происходят все события, сохраняется сюжетное напряжение и ожидание. В конечном счете, с ним связано завершение основных сюжетных линий. Основная отличительная черта этих романов состоит в том, что в них можно найти ответ на вопрос о возможности в текущем литературном процессе создания исторического произведения, основываясь на достоверные исторические сведения, которые бытуют в народе. А также, в этих романах авторы достигли высокого художественного уровня не отдаляясь при этом от принципов и традиций, характерных историческим

произведениям. Следовательно, такие основные компоненты исторического произведения как *проблематика*, поставленная в произведении автором; *герои*, представляющие образы исторических личностей; роль *исторического события* и устных исторических данных; *сложная композиционная строение* романа; *несколько сюжетных линий* дополняющие друг друга были обработаны авторами в контексте романов с учетом принципа историзма на высоком художественном уровне. Основные сюжетные линии романов были построены на таких ключевых элементах как конфликт между интересами отдельной личности и общественно-социальных интересов, которые, к примеру, в романе «Хан-Тейиш» А. Стамова достигли нужного равновесия в художественной интерпретации исторических достоверных фактов и художественного вымысла. А автор романа «Атакенин Акболот» А. Рыскулов акцентировал свое внимание на связь исторических сведений из родословных сказаний к вызовам современности. Вместе с тем, можно отметить наличие в современных романах таких недостатков, как расхождение сюжетных линий с идейным содержанием произведения, случаи нарушения соответствия формы и содержания и ряда других типичных недоработок, которые ярко отслеживаются в таких романах как «Бүргө батыр» (2003) К. Качибекова, «Ормон хан» Ж. Токтоналиева, «Балбай» и «Боронбай» Э. Турсунова, в частности, в их произведениях имеют место лишние повествования, эпизоды, которые не несут смысловой нагрузки, явная нехватка или же вовсе отсутствие художественных деталей, через описания которых можно было передать атмосферу, дух описываемых исторических эпох. Все эти недоработки, в конечном счете, могут привести к нарушению сюжетно-композиционной целостности, следовательно, они могут иметь негативное влияние на жанровую природу, жанровой эстетике произведения. По мнению исследователей, подобные недостатки имеют место в таких романах, как «Молдо Асан», «Женижок», Э. Отун-чиева, «Батыр Шабдан» Ж. Токтоналиева и «Канат хан» Ж. Егембердиева. Из всего сказанного следует, что анализированные нами выше тенденции в литературном процессе с 90-х годов XX века по 15 год XXI века служат ярким доказательством того, что необходимо переходить от количества к качеству художественных произведений.

Таким образом, можно отметить, что жанровые особенности современных исторических романов (роман-диалог, роман-трилогия, историко-биографический, в которых историческая правда отражается через жизнь человека и др.) весьма разнообразны.

Второй раздел III главы **«Развитие мастерства художественного мышления авторов в исторических романах, написанных после обретения независимости»** рассматриваются такие вопросы, связанные помимо художественного мышления, с мифическим, религиозным, мистическим формами мышления, которые играют ключевую роль в творческом процессе. В качестве иллюстрации приводится произведение «Мухаммед пайгамбардын өмүр жолу» («Жизненный путь пророка Мухамеда») К. Сыдыгалиева.

Подобные формы мировоззрения не **ограничиваются лишь влиянием на выбор темы, но и служат важным средством создания художественного**

**образа** той или иной исторической личности. Как например, без мифического, религиозного мышления не представляется возможным создание определённых образов в романах “Молдо Асан” и “Женижок” Э. Отунчиева.

Ключевая роль художественной интерпретации заключается в художественной, убедительной реконструкции, *воссоздании живой картины* “потерянной эпохи”, быта и повседневной жизни кыргызов, их жизненных ориентиров и ценностей, менталитета, разных жизненных ситуаций, на фоне которых проявляется этнопсихологические особенности народа и других не менее важных деталей, которые были рассмотрены на примере конкретных иллюстраций. Но в кыргызских романах эти традиционные компоненты художественной интерпретации исторической правды уступали место таким нецелесообразным приемам и недоработкам как, *включение в контекст произведения* событий из устных родословных сказаний, *недостаточность художественной интерпретации* в создании художественного образа исторической личности, и, наконец, *полное отсутствие вымышленного автором типичного образа*, олицетворяющего прежде всего дух, атмосферу, описанной в историческом романе эпохи. Все эти типичные для современных кыргызских романов недостатки были анализированы в данном параграфе. Помимо перечисленных недостатков следует указать на недоработки в плане языка произведений, в которых ярко отслеживается недостаточность *монолога, внутренней речи, а также диалогов*, характерных для определенной исторической эпохи, осуществление художественной реконструкции которой не представляется возможным без соответствующего к той эпохе языка. Т.е. особенность языка исторического произведения заключается в особом лексическом пласте, в частности, в уместном применении автором исторической, устаревшей лексики, а также в *умении описывать живое общение* между персонажами, *в мастерстве умелого применения внутренних монологов и внутренних диалогов* в раскрытии многогранной индивидуальности и внутренней психологии героев.

В новых исторических романах **проблема создания индивидуального образа** героя требует глубокой художественной интерпретации автора, который должен достичь решения целого ряда задач, в частности, создание индивидуальных, неповторимых черт характера каждого персонажа, нахождение ментальных особенностей образа, характерных описываемой в романе исторической эпохе, и, наконец, соблюдение критериев, определяющих жанровую особенность произведения. Однако, все перечисленные ключевые задачи авторами решаются по-разному, что, в свою очередь, может привести к различию одних и тех же понятий. К примеру, в кыргызском литературоведении жанровая принадлежность одного и того же произведения учеными определяется по-разному. Например, роман «Касым Тыныстанов» К. Асаналиевым определяется как “психологический роман” с учетом того, что в нем доминируют описания разных психологических состояний главного героя – Касыма Тыныстанова. Этот же роман А. Акматалиев относит к историко-биографическим романам, что доказывает наличие разных подходов в

кыргызском литературоведении к определению жанровой принадлежности произведения.

Как известно, характер героев раскрывается в процессе их взаимоотношений, конфликтов, а также на фоне разных психологических ситуаций, в силу которых во внутреннем мире героев должны происходить изменения и метаморфозы. Но подобные естественные процессы в новых кыргызских романах в подавляющем большинстве случаев игнорируются авторами, которые допускают предвзятые отношения к тому или иному персонажу. Например, под влиянием политических симпатий общества по отношению к определенной исторической личности авторы создавали образы нескрываемой симпатией. Подобная трактовка распространялась на образы народных героев, вождей кыргызских племен, исторических личностей, защищавших интересы жителей определенных местностей. Упомянутые выше недостатки имеют место в таких романах, как «Хан Ормон» Ж. Токтоналиева, «Балбай», «Боронбай» Э. Турсунова, «Молдо Асан» Э. Отунчуева, «Баатыр Шабдан» Ж. Токтоналиева и «Канат хан» Ж. Егембердиева, в которых образы исторических личностей не соответствуют уровню подлинно исторического романа. Хотя следует признать тот факт, что в перечисленных выше романах были отражены множество существенных исторических событий, произошедших в разные исторические эпохи и в разных общественных формациях.

Ментальность и общественное сознание эпохи в романах выражается путем описания принципиально непримиримых позиций героев, **ментально-мотивные чувства** которых, в свою очередь, отражаются в историческом контексте определенной исторической эпохи. Эта характерная особенность исторического романа слабо выражена в таких историко-биографических романах как «Рыспай» Б. Боркеева, «Раззаков» А. Мырзакеева, «Чыңгызхан» и «Темирлан» А. Оморова, «Мухаммед пайгамбардын өмүр жолу» («Жизненный путь пророка Мухамеда») К. Качкыналиева и в других исторических произведениях.

Общеизвестно, что **языковые средства играют исключительную роль** в достижении автором художественно-эстетического уровня исторического произведения. Для иллюстрации позитивных сторон, связанных с языком исторического романа в исследовательской работе были приведены примеры из романа «Атакенин Акболоту» Акбара Рыскулова, который состоит из трех книг, которые называются «Алмагайып», «Атакенин Акболот» и «Элчилер».

Таким образом, все упомянутые выше обстоятельства указывают на то, что в постсоветское время для достижения определенного уровня освоения писательского мастерства и художественной концепции писателям необходимо было решение следующих важных задач: а) освоения достижений и традиций жанра романа в кыргызской литературе; б) художественное познание обстоятельств, служащих основанием для исторической темы в профессиональной литературе; в) профессиональная оценка художественного обобщения исторической правды в контексте творчества отдельного писателя; г) научно обоснованная оценка роли и миссии исторических личностей при

выборе тематики жанра исторического романа, в построении сюжета и создании художественного образа.

Таким образом, с обретением независимости в исторических романах наряду с реальным художественным мышлением создаются исторические произведения религиозного, мистического, мифологического характера, которые проявляются не только в выборе темы, но и в создании художественных образов, раскрывающих индивидуальный характер главного героя, ментально-эмотивные чувства, относящийся прошлым эпохам, при использовании языковых средств.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

В заключении приводятся следующие основные выводы:

1) Основные понятия, категории в кыргызском литературоведении приняты, причем без соответствующей адаптации, с русского и западного литературоведений, поскольку при исследовании кыргызских художественных произведений часто возникают проблемы несоответствия теории и практики. Необходимость выявления подобных несоответствий объясняется тем, что исходя из конкретных задач следует разрабатывать теоретические модели, положения, в том числе и отдельных теоретических положений исследования вопросов художественной интерпретации исторической правды, которая имеет неразрывную связь с художественным восприятием, следовательно, и с эстетическим мышлением, с художественным бытием кыргызского народа;

2) С учетом меняющихся реалий современной жизни, художественная интерпретация исторической правды должна рассматриваться не по параметрам ее соответствия или, наоборот, несоответствия теоретическим основам, диктуемым сверху, как это было в советскую эпоху, а по степени спроса, рейтинга популярности того или иного произведения. Поскольку в исследовании упомянутой проблемы сложно достичь объективности без учета быстро меняющихся тенденций в литературном процессе и художественно-эстетического вкуса читателя, “Жизнестойкость” данного критерия доказана в мировом литературном процессе;

3) Бесспорно, что историческая правда имеет особое значение для исторических произведений, такое же значение имеет и ее художественная интерпретация, которая является формой жизни исторической правды в контексте произведения.

Особый актуальный характер имеет в настоящее время подход к проблеме художественной интерпретации исторической правды с учетом национальных интересов, которые являются объективными закономерностями в интерпретации национального художественного сознания, специфики его развития в контексте исторических романов. В жизни кыргызского народа художественная интерпретация исторической правды берет свое начало с древних времен, когда появились древние образцы национальной литературы, к которым относятся родословные сказания, народные эпосы, народные сказания о героях. К примеру, художественная интерпретация исторической

правды помимо произведений социальной тематики может составлять основу и мифологических произведений. В нашем исследовании мы остановились на особенности художественной интерпретации исторической правды, которая имеет разный художественно-эстетический облик в зависимости от жанровых особенностей произведений;

4) несмотря на строгие принципы соблюдения коммунистической морали на классовый характер политики, которая выражалась помимо других сфер жизни и в художественной литературе, появлялись такие романы, как «Сынган кылыч» (“Сломанный меч”) Т.Касымбекова, «Көчмөндөр кагылышы» (“Вражда кочевников”) К.Осмоналиева, «Көк асаба» (“Голубой стяг”) Т.Сыдыкбекова и другие исторические произведения, в которых художественная интерпретация исторической правды поднялась на совершенно новый качественный уровень. Новые традиции художественной интерпретации исторического прошлого, которые появились благодаря названным выше романам, нашли свои продолжения в произведениях, написанных в разные годы независимости;

5) литературный процесс после переходного периода был направлен на то, чтобы воссоздать художественный образ, дух, атмосферу исторических эпох, о которых не было достоверных, задокументированных сведений. Следовательно, историко-художественная реконструкция отдельных исторических эпох была приоритетной задачей для многих писателей того времени, в произведениях которых имели такие недостатки, как **намеренное возвышение художественного образа исторической личности, переоценка ее исторической миссии или труда** и другие недоработки, имеющие тенденциозный характер.

Нами была доказана, что авторское художественное мышление является полноценным критерием определения жанровой принадлежности произведений. В качестве аргументов приведены следующие обстоятельства: а) исторический роман как самостоятельный жанр имеет свой путь становления и развития. Что касается непосредственно художественной интерпретации, то она в настоящее время становится объектом разносторонних исследований; б) интерес к восстановлению ранее неизвестных нам страниц исторического прошлого является объективной предпосылкой появления разных форм и направлений (реалистический, романтический, мифологический и др.) художественного мышления в контексте исторического романа в условиях демократических процессов, происходящих в обществе; в) авторская художественная интерпретация нашла свою характерную особенность в жанре исторического романа в кыргызской литературе и является важным звеном, соединяющим литературу с актуальными проблемами современного общества.

Авторская художественная интерпретация после обретения страной независимости была направлена главным образом на отражение социально-политических аспектов определенных исторических эпох. В частности, в художественной интерпретации исторического прошлого доминировала социальная тематика, т.е. обычная жизнь простого народа, историческая миссия вождей кыргызских племен, их взаимоотношения, которые собственно и определяли исторический характер эпохи в разных видах романа.



Авторская художественная интерпретация выражается в определении соотношения и взаимообусловленности времени и пространства, в создании художественного образа эпохи и личности, в раскрытии потенциала художественного мышления путем применения принципа историзма, парадоксов человеческой природы, а также в повествованиях о стремлении и судьбе человека, когда меняется эпоха и в других не менее важных компонентах. Многие из этих перечисленных элементов отсутствуют в исторических романах, исследованных в нашей работе. Это объясняется прежде всего тем, что в авторской стратегии художественной интерпретации исторического прошлого в таких романах не придавалось значение к тому, какую ценность представляют описанные исторические события в контексте жизни современного общества и в жизни отдельного человека.

### **Список опубликованных трудов по теме диссертации:**

**1. Эшмамбетова, Н. М.** Эрнист Турсуновдун романдарын изилдөө маселесине таандык методологиялык принциптер [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // БГУнун Жарчысы. – 2013. – №3(26). – 234-236-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44881956\\_87637307.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44881956_87637307.pdf)

**2. Эшмамбетова, Н. М.** Эрнист Турсуновдун романдарын кыргыз романдарынын контекстинде анализдөө зарылдыгы [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // БГУнун Жарчысы. – 2014. – №1(27). – 233-235-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44765802\\_42589242.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44765802_42589242.pdf)

**3. Эшмамбетова, Н. М.** Кыргыз романдарында тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоонун эволюциясы [Текст] / Н. М. Эшмамбетова «Актуальные проблемы профессионального обучения в условиях новой формации» // Материалы 3 традиционной научно-практической интернет-конференции. – 2015. – №1(27). – 478-483-б.

**4. Эшмамбетова, Н. М.** Кыргыз романында тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоону эгемендүүлүктөн кийин изилдөөнүн методологиялык принциптери [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Кыргыз тили жана адабияты. – 2016. – №29. – 92-94-б.

**5. Эшмамбетова, Н. М.** Кыргыз романында тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоо проблемасынын совет доорунда жана эгемендүүлүктөн кийин изилдениш абалы [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // БГУнун Жарчысы. – 2016. – №3-4(27). – 151-154-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44731218\\_38879983.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44731218_38879983.pdf)

**6. Эшмамбетова, Н. М.** Исследование исторических романов в кыргызском литературоведении после обретения Кыргызстаном независимости [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Научная дискуссия: Вопросы филологии, искусствоведения и культурологии: Сб. ст. по материалам VI Международной научно-практической конференции “Научная дискуссия: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии”. – 2017. – №1 (52). – С. 56-62.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28117390>

**7. Эшмамбетова, Н. М.** Кыргыз романдарында тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоонун калыптануу жолдору [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // БГУнун Жарчысы. – 2018. – №4(46). – 133-136-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44731218\\_49917123.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44731218_49917123.pdf)

**8. Эшмамбетова, Н. М.** Тарыхый романдарда улуттук тарыхтын ордун аныктоодо көркөм интерпретациялоонун ролу [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // БГУнун Жарчысы. – 2018. – №4(46). – 140-143-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44612618\\_23788888.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44612618_23788888.pdf)

**9. Эшмамбетова, Н. М.** Т.Сыдыкбековдун «Көк асаба» романында тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоонун ролу [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Известия ВУЗов Кыргызстана. – 2018. – №11. – 157-161-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_45652224\\_17048776.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_45652224_17048776.pdf)

**10. Эшмамбетова, Н. М.** Тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоо жана аны изилдөөнүн айрым маселелери [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Известия ВУЗов Кыргызстана. – 2018. – №11. – 162-165-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_45652224\\_17048776.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_45652224_17048776.pdf)

**11. Эшмамбетова, Н. М.** Кыргыз романдарында тарыхый чындыкты көркөм интерпретациялоонун алгачкы саамалыктары [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Известия ВУЗов Кыргызстана. – 2019. – №12. – 177-181-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_45652224\\_17048776.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_45652224_17048776.pdf)

**12. Эшмамбетова, Н. М.** А.Стамовдун «Хан Тейиш» романында калмак доорунун көркөм интерпретацияланышы [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Известия ВУЗов Кыргызстана. – 2019. – №12. – 182-186-б.

[https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_45652225\\_32429635.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_45652225_32429635.pdf)

**13. Эшмамбетова, Н. М.** Концептуальные взгляды в кыргызском литературоведении к художественной интерпретации исторической реальности и определению ее роли [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Вопросы гуманитарных наук. – 2020. – №5(110) – С. 24-28.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44148143>

**14. Эшмамбетова, Н. М.** Поиски художественной интерпретации исторической эпохи в романах переходного времени [Текст] / Н. М. Эшмамбетова // Вопросы гуманитарных наук. – 2020. – №5(110). – С. 29-33.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44148144>

## РЕЗЮМЕ

**дисертации Эшмамбетовой Нурайым Мукамбетовны «Художественная интерпретация исторической правды в кыргызских романах после переходного периода» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – кыргызская литература**

**Ключевые слова:** авторское искание, жанр, жанровая классификация, историзм, принципы историзма, исторический роман, композиция, мотив, писательское мастерство, поэтика, роман, сюжет, тип и типичность, художественная интерпретация, художественное восприятие, художественный образ.

**Предмет исследования** – изыскания, касающиеся вопроса художественной интерпретации исторической правды в романах после переходного периода.

**Объектом исследования** – исторические романы, вышедшие после обретения независимости.

**Цель исследования** – раскрытие взаимосвязи истории и общества в исторических романах, написанных после обретения страной независимости, определение роли авторского мастерства в трансформации исторической правды в художественную, анализ вопросов, касающихся эволюции возникновения, формирования художественной интерпретации исторической правды и его развитие в после переходном периоде.

**Методы исследования:** в ходе исследования были применены историко-обзорный, научно-аналитический, литературно-теоретический, сравнительно-исторический, типологический методы, а также методы диахронического и синхронического подходов к исследованию эволюции жанра.

**Результаты и научная новизна исследования.** Впервые проведено монографическое исследование, направленное на комплексное рассмотрение роли художественной интерпретации в тесной взаимосвязи с жанровой принадлежностью, сюжетом, системой образов, историческим содержанием романов, написанных после обретения независимости.

**Предложения по использованию:** Результаты и положения, полученные в ходе нашего исследования, вносят свой определённый вклад в развитие кыргызского литературоведения, в изучение кыргызской литературы, в исследование жанровой природы романа, а также в исследование теоретических аспектов художественной интерпретации исторической правды.

Материалы и результаты исследования могут служить в качестве теоретического материала в составлении, дополнении и обновлении учебников и программ.

**Область применения:** Материалы и результаты, полученные в ходе исследования, могут быть применены при рассмотрении вопросов по упомянутому направлению. А образовательное значение заключается в использовании студентами-филологами, магистрантами и аспирантами основных результатов исследования в целях совершенствования научно-теоретических знаний.

**Эшмамбетова Нурайым Мукамбетовна «Өткөөл мезгилден кийинки кыргыз романдарында тарыхый чындыктын көркөм интерпретацияланышы» деген темадагы 10.01.01 – кыргыз адабияты адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациялык ишинин**

## **РЕЗЮМЕСИ**

**Негизги сөздөр:** автордук изденүү, жазуучулук чеберчилик, жанр, жанрдык классификация, историзм принциптери, историзм, композиция, көркөм интерпретация, көркөм кабылдоо, көркөм образ, мотив, поэтика, роман, сюжет, тарыхый роман, тип жана типтүүлүк.

**Изилдөөнүн предмети.** Өткөөл мезгилден кийинки кыргыз романдарында тарыхый чындыктын көркөм интерпретацияланышы боюнча изденүүлөр.

**Изилдөөнүн объектиси.** Эгемендүүлүктөн кийинки кыргыз адабиятындагы тарыхый романдар.

**Изилдөөнүн максаты.** Эгемендүүлүктөн кийинки тарыхый романдарда тарых менен коомдук турмуштун байланышын көрсөтүү, тарыхый чындыкты көркөм чындыкка айландыруудагы автордук чеберчиликти белгилөө, роман жанрындагы көркөм интерпретациялоонун пайда болуу, калыптануу жана өткөөл мезгилден кийинки тарыхый өнүгүш эволюциясын анализдөө.

**Изилдөө методдору:** Кыргыз романдарын изилдөөдө тарыхый-обзордук, илимий аналитикалык, адабий-теориялык, салыштырма-тарыхый, типологиялык жана жанрдын эволюциясына диахрондук жана синхрондук мамиле кылуу ыкмалары колдонулду.

**Изилдөөнүн натыйжалары жана илимий жаңычылдыгы:** Эгемендүүлүктөн кийинки романдар автордук көркөм интерпретациялоонун чегинде биринчи жолу комплекстүү каралып, жанрдык өзгөчөлүгүнө, сюжетине, образдар системасына, тарыхый мазмунун түзүүгө карата көркөм интерпретациянын ролуна монографиялык изилдөө жүргүзүлдү.

**Колдонуу боюнча сунуштар:** Диссертациянын жоболору жана тыянактары кыргыз адабият таануу илиминин өнүгүшүнө, кыргыз адабиятын окуп үйрөнүүгө, роман жанрынын табиятын андаштырууга жана тарыхый роман жанрдагы көркөм интерпретациялоо проблемасынын теориялык аспектилерин түшүнүүгө жардам берет. Изилдөөдөн алынган жыйынтыктар окуу китептерин, программаларын түзүү, аларды толуктоо жана жаңылоо иштеринде пайдаланууга болот.

**Колдонуу чөйрөсү:** Илимий иштин материалдары менен жыйынтыктарын адабиятчы-окумуштуулар адабият таануу илиминин аталган багыттагы түрдүү проблемаларын изилдөөдө, тактоодо, жогорку окуу жайларынын филолог студенттери, магистранттары, аспиранттары, өздөрүнүн илимий-теориялык билимдерин өркүндөтүүдө колдоно алышат.

## SUMMARY

**of the dissertation by Eshmambetova Nuraim Mukambetovna “Artistic interpretation of historical truth in Kyrgyz novels after the transition period” for the degree of candidate of philological sciences, specialty 10.01.01 – Kyrgyz literature**

**Key words:** novel, genre, historical novel, artistic interpretation, artistic perception, plot, motive, composition, poetics, artistic image, type and typicality, literary skill, author’s search, historicism, principles of historicism, genre classification.

**The subject of the research** is research concerning the issue of artistic interpretation of historical truth in novels after the transition period.

**The object of the research** is historical novels published after independence.

**The purpose of the study** is to reveal the relationship between history and society in historical novels written after the country’s independence, to determine the role of the author’s skill in the transformation of historical truth into artistic truth, to analyze issues related to the evolution of origin, the formation of an artistic interpretation of historical truth and its development after the transition period.

**Research methods:** in the course of the research, historical-survey, scientific-analytical, literary-theoretical, comparative-historical, typological methods were applied, as well as methods of diachronic and synchronic approaches to the study of the evolution of the genre.

**Results and scientific novelty of the research.** For the first time, a monographic study aimed at a comprehensive consideration of the role of artistic interpretation in close relationship with genre, plot and system of images, historical content of novels written after independence was carried out.

**Suggestions for use:** The results and provisions obtained in the course of our research make a certain contribution to the development of Kyrgyz literary criticism, to the study of Kyrgyz literature, to the study of the genre nature of the novel, as well as to the study of the theoretical aspects of the artistic interpretation of historical truth.

Materials and research results can serve as theoretical material in the compilation, addition and updating of textbooks and programs.

**Scope:** The materials and results obtained in the course of the research can be applied when considering issues in the mentioned direction. And the educational value lies in the use by philology students, undergraduates and graduate students of the main research results in order to improve scientific and theoretical knowledge.